Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2025/1956

28.11.2025

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2025/1956

z 29. septembra 2025,

ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 z 18. októbra 2023 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov, ktorým sa mení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 a (EÚ) 2019/1753 ([1]), a najmä na článok 9 ods. 2, článok 11 ods. 4, článok 20 ods. 9, článok 22 ods. 9, článok 25 ods. 9, článok 27 ods. 4, článok 30 ods. 6, článok 31 ods. 11, článok 32 ods. 10, článok 37 ods. 7, článok 38 ods. 2, článok 48 ods. 8, článok 62 ods. 4 a článok 65 ods. 6,

so zreteľom na a na rozhodnutie Rady (EÚ) 2019/1754 zo 7. októbra 2019 o pristúpení Európskej únie k Ženevskému aktu Lisabonskej dohody o označeniach pôvodu a zemepisných označeniach ([2]),

keďže:

(1) Nariadením (EÚ) 2023/2411 sa zriaďuje jednotný spoločný rámec Únie na registráciu a ochranu zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov.

(2) Na zabezpečenie hladkého fungovania trhu so zemepisnými označeniami remeselných a priemyselných výrobkov a jednotných podmienok vykonávania nariadenia (EÚ) 2023/2411 je potrebné prijať určité pravidlá prostredníctvom vykonávacieho aktu. Uvedené pravidlá sú potrebné v týchto oblastiach: žiadosť o zápis, námietkové konanie, zmeny špecifikácie výrobku, postup zrušenia, register Únie, digitálny systém na elektronické podávanie žiadostí, používanie symbolu, označenia a skratky Únie, poplatky, ktoré účtuje Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (ďalej len „úrad“), vzájomná pomoc a spolupráca medzi členskými štátmi pri kontrolách a presadzovaní a komunikácia.

(3) V záujme jasnosti, konzistentnosti a transparentnosti by sa mali stanoviť formality týkajúce sa žiadosti o zápis zemepisného označenia do registra v únijnej fáze pre zemepisné označenia s pôvodom v Únii a mimo nej.

(4) Na účely žiadosti o registráciu zemepisného označenia by sa mali vymedziť podmienky, za ktorých sa samostatný výrobca môže kvalifikovať ako oprávnený žiadateľ. Samostatný výrobca by mal doložiť, že tieto podmienky sú splnené, jednoduché vyhlásenie nestačí. Samostatní výrobcovia by nemali byť vylúčení z možnosti požiadať o zápis zemepisného označenia, ak im určité okolnosti bránia vo vytvorení skupiny výrobcov. Malo by sa však objasniť, že iní výrobcovia so sídlom vo vymedzenej zemepisnej oblasti môžu použiť chránený názov, ak sú splnené podmienky stanovené v špecifikácii výrobku, aj v prípade, že chránený názov pozostáva z názvu podniku samostatného výrobcu alebo takýto názov obsahuje.

(5) Ak sa remeselný alebo priemyselný výrobok so zemepisným označením môže baliť len vo vymedzenej zemepisnej oblasti podľa špecifikácie výrobku, môže to predstavovať obmedzenie voľného pohybu tovaru a slobody poskytovania služieb, ako sa stanovuje v článkoch 26, 36, 52 a 62 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Na základe judikatúry Súdneho dvora sa takéto obmedzenia môžu zaviesť iba ak sú nevyhnutné a primerané na zabezpečenie kvality, osvedčenie pôvodu výrobku alebo zabezpečenie kontroly. Preto je potrebné zabezpečiť, aby boli všetky pravidlá týkajúce sa balenia riadne odôvodnené.

([1]) Ú. v. EÚ L 2023/2411, 27.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2411/oj.
([2]) Ú. v. EÚ L 271, 24.10.2019, s. 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2019/1754/oj.

(6) Žiadosti o ochranu skúmajú príslušné vnútroštátne orgány dotknutého členského štátu prostredníctvom predbežného vnútroštátneho postupu, s výnimkou postupu priameho zápisu do registra („priame zápisy do registra“), kde sa žiadosti podávajú priamo na úrade. Podľa článku 9 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2023/2411 majú členské štáty, a v prípade priamych zápisov do registra úrad, venovať osobitnú pozornosť opisu súvislosti medzi špecifickou vlastnosťou, povesťou alebo inou charakteristikou a zemepisným pôvodom výrobku, pričom sa zohľadní vymedzená zemepisná oblasť a vlastnosti výrobku. Stanovenie vymedzenej zemepisnej oblasti by preto malo byť dostatočne podrobné, presné a jednoznačné, aby výrobcovia, príslušné orgány a orgány pre certifikáciu výrobkov a fyzické osoby poverené kontrolnými úlohami mohli zistiť, či sa činnosti vykonávajú v rámci jej hraníc.

(7) Členské štáty majú vedomosti, odborné znalosti a prístup k údajom a skutočnostiam, ktoré im umožňujú najlepšie posúdiť, či žiadosť týkajúca sa zemepisného označenia spĺňa podmienky ochrany. Členské štáty by preto mali zabezpečiť, aby výsledok tohto posúdenia, ktoré sa má zaznamenať v jednotnom dokumente a zhrnú sa v ňom všetky relevantné prvky špecifikácie výrobku, bol spoľahlivý a presný. So zreteľom na zásadu subsidiarity by mal úrad následne preskúmať žiadosti, aby sa uistil, že nedošlo k zjavným chybám. V rámci štandardných postupov sa úrad pri skúmaní zameriava predovšetkým na jednotný dokument. V situáciách, keď jednotný dokument nie je dostatočne jasný alebo keď vzniknú pochybnosti o tom, či je jednotný dokument verným zhrnutím špecifikácie výrobku, môže úrad porovnať jednotný dokument so špecifikáciou výrobku v štandardnom postupe a v prípade potreby prijať opatrenia na zabezpečenie odstránenia prípadných nezrovnalostí. V prípade žiadostí tretích krajín a priamych zápisov do registra by mal úrad krížovo skontrolovať jednotný dokument so špecifikáciou výrobku, aby sa predišlo prípadným rozdielom. Ak ide o žiadosť o priamy zápis do registra, úrad by mal preskúmať priame žiadosti z vecného hľadiska s pomocou jednotného kontaktného miesta určeného členskými štátmi.

(8) V štandardných postupoch by mal príslušný orgán členského štátu, v prípade priamych zápisov do registra žiadateľ a v prípade žiadostí tretích krajín žiadateľ alebo príslušný orgán v tretej krajine, v závislosti od toho, kto podal žiadosť, zaručiť, že v jednotnom dokumente sú verne zosumarizované príslušné prvky špecifikácie výrobku.

(9) Účastníci námietkového konania sa môžu dohodnúť na využití alternatívneho riešenia sporov, napríklad mediácie, s cieľom dosiahnuť zmierlivé riešenie. Môžu si slobodne vybrať mediátora, ktorého môže zabezpečiť úrad alebo to môže byť iný mediátor. Strany námietkového konania a prípadne príslušné členské štáty sa môžu v dobrej viere dohodnúť na rozdelení nákladov na prípadné poplatky za alternatívne riešenie sporu, ako je napríklad mediácia.

(10) V prípade výrobku, ktorý pochádza z cezhraničnej zemepisnej oblasti, môže viacero žiadateľov z rôznych členských štátov, z členských štátov a tretích krajín alebo z tretích krajín podať spoločnú žiadosť o zápis zemepisného označenia do registra týkajúcu sa takéhoto výrobku. V takomto prípade by sa malo uviesť, kam má úrad oznámenia alebo rozhodnutia adresovať.

(11) V záujme jasnosti by sa mali podrobne uviesť niektoré kroky postupu, ktorým sa riadi žiadosť o zápis zemepisného označenia pre remeselné a priemyselné výrobky do registra. Takéto dodatočné podrobnosti by mali poskytnúť objasnenie potrebné na zabezpečenie právnej istoty a transparentnosti, ako aj na zaručenie hladkého priebehu rôznych postupov v prospech používateľov systému ochrany zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov.

(12) Malo by sa zabrániť uverejňovaniu osobných údajov, pokiaľ to nie je potrebné na výkon práv zaručených postupmi.

(13) Mali by sa stanoviť ďalšie pravidlá týkajúce sa žiadostí o priamy zápis do registra a spolupráce úradu s jednotnými kontaktnými miestami určenými členskými štátmi.

(14) Na zabezpečenie jednotného a efektívneho postupu zápisu do registra je potrebné stanoviť jednotný obsah jednotného dokumentu. Z dôvodu zefektívnenia postupov a dosiahnutia normalizácie by sa malo určiť obmedzenie dĺžky jednotného dokumentu vrátane prípadov priamych zápisov do registra. Toto obmedzenie dĺžky jednotného dokumentu však nebráni žiadateľom, aby ho v riadne odôvodnených prípadoch prekročili, najmä ak sa v špecifikácii výrobku vymedzuje viacero zložitých výrobných krokov.

(15) Špecifikácia výrobku pre chránené zemepisné označenia by mala zahŕňať opatrenia prijaté s cieľom zabezpečiť, aby výrobok pochádzal z vymedzenej zemepisnej oblasti. Tieto opatrenia by mali byť jasné, objektívne a primerané, aby bolo možné vysledovať výrobok, know-how, prípadne suroviny a iné položky pochádzajúce z vymedzenej zemepisnej oblasti.

(16) V záujme hladkého fungovania systému by sa mali stanoviť postupy pre žiadosti, námietky, zmeny špecifikácie výrobkov a zrušenia.

(17) Keď Komisia prevezme právomoc rozhodovať o individuálnej žiadosti o zápis do registra žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku alebo žiadosti o zrušenie za podmienok stanovených v článku 30 nariadenia (EÚ) 2023/2411, mal by sa stanoviť postup.

(18) V záujme právnej istoty by sa mal stanoviť formát a online prezentácia požadovaných sprievodných dokumentov.

(19) Únijné zmeny špecifikácie výrobku by mali byť *mutatis mutandis* v súlade s postupom upravujúcim žiadosti o zápis do registra, aby sa zabezpečila rovnaká účinnosť a záruky. Postup pre štandardné zmeny a dočasné zmeny by sa mal stanoviť tak, aby členské štáty, a v prípade potreby úrad, mohli uskutočniť primerané posúdenie žiadostí a aby sa zabezpečil jednotný prístup v celej Únii. Presnosť a úplnosť posúdenia zmien vykonaného členskými štátmi a úradom by mali byť rovnocenné presnosti a úplnosti, ktoré sa požadujú v rámci postupu pri žiadostiach o zápis do registra.

(20) Štandardné zmeny a dočasné zmeny týkajúce sa chránených zemepisných označení tretích krajín by sa mali riadiť prístupom, ktorý sa má poskytnúť členským štátom a úradu, a rozhodnutie o schválení takýchto zmien by sa malo prijať v súlade so systémom platným v príslušnej tretej krajine.

(21) Postup zrušenia by mal byť transparentný a prehľadný. Na tento účel by sa postup zrušenia mal *mutatis mutandis* riadiť postupom upravujúcim žiadosti o zápis do registra, a najmä by malo byť možné vzniesť námietku proti žiadosti o zrušenie.

(22) V súvislosti s ochranou zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov by jednotný a vyčerpávajúci systém zemepisných označení mal významne prispieť k zvýšeniu povedomia, uznávania a pochopenia symbolu, označení a skratiek zo strany spotrebiteľov v Únii aj v tretích krajinách. S cieľom zabezpečiť, aby sa spotrebiteľovi poskytli primerané informácie, by sa mali špecifikovať technické vlastnosti symbolu Únie určeného na propagáciu chránených zemepisných označení spolu s príslušnou skratkou a pravidlami jeho používania.

(23) Na zabezpečenie jednotných a účinných postupov by sa mali poskytnúť elektronické formuláre na podávanie žiadostí o zápis do registra, námietok, oznámení o pripomienkach, únijných zmien, štandardných zmien a dočasných zmien, oznámení o ukončení konzultácií po námietkovom konaní a žiadostí o zrušenie zápisu do registra.

(24) Zemepisné označenia chránené v Únii na základe medzinárodného zápisu do registra podľa Ženevského aktu alebo podľa medzinárodných dohôd, ktorých zmluvnou stranou je Európska únia, môžu byť zapísané do registra Únie, ak tak rozhodne Komisia v súlade s článkom 37 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

(25) Na zabezpečenie transparentnosti a jednotnosti vo všetkých členských štátoch je potrebné prijať pravidlá týkajúce sa architektúry informačných technológií (ďalej len „IT“) a prezentácie registra Únie pre zemepisné označenia remeselných a priemyselných výrobkov (ďalej len „register Únie“).

(26) Úrad má zaviesť digitálny systém na elektronické podávanie žiadostí úradu, register Únie a digitálny portál s názvami a kontaktnými údajmi príslušných orgánov a orgánov pre certifikáciu výrobkov a fyzických osôb určených na kontrolné úlohy. Úrad, členské štáty, Komisia a žiadateľ by mali používať tento digitálny systém na elektronické podávanie žiadostí v rámci postupov stanovených týmto nariadením.

(27) S cieľom zabezpečiť účinnú a efektívnu komunikáciu v rámci vzájomnej spolupráce a pomoci medzi členskými štátmi pri kontrolách a presadzovaní práva by sa v tomto nariadení mali vymedziť podrobné pravidlá, najmä pokiaľ ide o informácie, ktoré si môžu vymieňať, spôsoby pomoci, ktorú si príslušné orgány navzájom poskytujú, vrátane možnosti viesť úradnú komunikáciu prostredníctvom systému riadenia informácií. Pokiaľ ide o tento druhý prípad, Komisia môže sprístupniť systém riadenia informácií.

(28) Je potrebné stanoviť spôsob, akým úrad sprístupňuje verejnosti informácie o chránených zemepisných označeniach remeselných a priemyselných výrobkov, aby sa zabezpečila transparentnosť a právna istota.

(29) Ak sa správna rada a rozpočtový výbor úradu na žiadosť Komisie rozhodnú zaviesť mechanizmus zľavy z poplatkov v spolupráci s Komisiou, mal by sa zaviesť takým spôsobom, ktorý zohľadňuje potreby mikropodnikov, malých a stredných podnikov (ďalej len „MSP“). Úrad by mal zvážiť využitie existujúceho alebo vytvorenie nového systému podpory pre MSP v spolupráci s Komisiou s cieľom zabezpečiť prístupnosť a cenovú dostupnosť systému pre týchto výrobcov alebo skupiny výrobcov.

(30) Na zabezpečenie jednotného prístupu k oznamovaniu a uverejňovaniu všetkých oznámení, dokumentov a informácií a všetkej komunikácie potrebných na vykonávanie nariadenia (EÚ) 2023/2411 a súvisiacich ustanovení tohto nariadenia a delegovaného nariadenia Komisie C(2025) 9101 ([3]) je potrebné stanoviť určité pravidlá.

(31) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre zemepisné označenia remeselných a priemyselných výrobkov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

ODDIEL I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú pravidlá týkajúce sa:

1. žiadosti o zápis do registra;
2. námietkového konania;
3. zmien špecifikácií výrobkov;
4. postupu zrušenia;
5. registra Únie;

([3]) Delegované nariadenie Komisie C(2025) 9101 z 29. septembra 2025, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

6. digitálneho systému na elektronické podávanie žiadostí;

7. používania symbolu, označenia a skratky Únie;

8. poplatkov;

9. vzájomnej pomoci a spolupráce medzi členskými štátmi pri kontrolách a presadzovaní práva;

10. komunikácie.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „sprievodná dokumentácia“ sú dokumenty stanovené v článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

2. „digitálny systém“, ako sa uvádza v článku 67 nariadenia (EÚ) 2023/2411, je digitálny systém na elektronické podávanie žiadostí úradu;

3. „rozhodnutie vo vnútroštátnej fáze“ je rozhodnutie uvedené v článku 16 nariadenia (EÚ) 2023/2411 prijaté príslušným orgánom členského štátu;

4. „výrobca“ je hospodársky subjekt zapojený do jednej alebo viacerých etáp výroby remeselných a priemyselných výrobkov;

5. „skupina výrobcov“ je akékoľvek združenie bez ohľadu na jeho právnu formu zložené najmä z výrobcov, ktorí pracujú s tým istým dotknutým výrobkom;

6. „nariadenie (EÚ) 2023/2411“ je nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2411 z 18. októbra 2023 o ochrane zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov a o zmene nariadení (EÚ) 2017/1001 a (EÚ) 2019/1753;

7. „jednotný dokument“ je dokument uvedený v článku 10 nariadenia (EÚ) 2023/2411, ktorý je súčasťou žiadosti;

8. „samostatný výrobca“ je žiadateľ, ktorý spĺňa požiadavky stanovené v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

9. „štandardná zmena špecifikácie výrobku“ je zmena špecifikácie výrobku v zmysle článku 31 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

10. „dočasná zmena špecifikácie výrobku“ je zmena špecifikácie výrobku v zmysle článku 31 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

11. „únijná zmena“ je zmena špecifikácie výrobku podľa článku 31 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

ODDIEL 2

ŽIADOSŤ O ZÁPIS DO REGISTRA

Článok 3

Samostatný výrobca

1. Pri podávaní žiadosti o zápis zemepisného označenia do registra poskytne samostatný výrobca uvedený v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 príslušné vysvetlenia a dôkazy na preukázanie splnenia kumulatívnych podmienok uvedených v tomto článku.

2. Ak chránené zemepisné označenie pozostáva z názvu podniku samostatného výrobcu alebo ho obsahuje, nebráni to iným výrobcom používať tento názov za predpokladu, že dodržiavajú súlad so špecifikáciou výrobku.

Článok 4

Oznámenie o žiadosti o zápis do registra

Úrad informuje Komisiu o všetkých žiadostiach o zápis do registra prijatých podľa nariadenia (EÚ) 2023/2411 do jedného mesiaca od ich podania.

Článok 5

Existujúce názvy

1. Informačná povinnosť zainteresovaného členského štátu voči úradu podľa článku 70 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa splní tak, že sa úradu prostredníctvom digitálneho systému alebo do jeho vyhradenej funkčnej schránky predložia existujúce názvy, ktoré chce členský štát zapísať do registra a chrániť podľa nariadenia (EÚ) 2023/2411, a príslušných žiadostí v súlade s článkom 70 ods. 4 uvedeného nariadenia.

2. Informačná povinnosť zainteresovaného členského štátu voči Komisii podľa článku 70 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa splní tak, že sa Komisii do jej vyhradenej funkčnej schránky predložia existujúce názvy, ktoré chce členský štát zapísať do registra a chrániť podľa nariadenia (EÚ) 2023/2411.

3. Ak sa do 2. decembra 2026 nedokončí žiadne z podaní uvedených v odsekoch 1 a 2, informácie uvedené v článku 70 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa považujú za nepodané.

4. Žiadosti, ktoré sprevádzajú existujúce názvy, sa spracujú v súlade s článkom 70 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

Článok 6

Spoločné žiadosti

1. Ak sa spoločná žiadosť týka len členských štátov, ktoré získali výnimku v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, spoločnú žiadosť predloží úradu jeden zo žiadateľov.

2. Ak sa spoločná žiadosť týka členského štátu, ktorý získal výnimku v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, a iného členského štátu podľa štandardného postupu, spoločnú žiadosť predloží úradu príslušný orgán tohto členského štátu podľa štandardného postupu.

3. Ak sa spoločná žiadosť týka členského štátu, ktorý získal výnimku v súlade s článkom 19 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, a tretej krajiny, spoločnú žiadosť podáva úradu žiadateľ v členskom štáte.

4. Úrad zašle každé oznámenie alebo rozhodnutie príslušnému orgánu členského štátu, žiadateľovi v členskom štáte alebo príslušnému orgánu tretej krajiny alebo žiadateľovi v tretej krajine, ktorý predložil úradu spoločnú žiadosť o zápis do registra v súlade s článkom 22 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a odsekmi 1, 2 a 3 tohto článku.

Článok 7

Špecifikácia výrobku

1. Špecifikácia výrobku uvedená v článku 9 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa pri predkladaní úradu podľa článku 22 uvedeného nariadenia, ak je to uplatniteľné, uvádza na formulári, ktorý úrad sprístupní online, a predkladá sa úradu prostredníctvom digitálneho systému.

2. V prípade postupov podľa článku 21 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2023/2411 úrad zverejní špecifikáciu výrobku v registri Únie v jazyku, v akom ju žiadateľ podal.

Článok 8

Dôkaz o pôvode

1. Špecifikácia výrobku pre chránené zemepisné označenie obsahuje postupy, ktoré musia výrobcovia zaviesť, pokiaľ ide o dôkaz o pôvode, a ktoré sa týkajú:

a) výrobku;

b) surovín, ak je to vhodné, a

c) iných položiek, ktoré podľa špecifikácie výrobku musia pochádzať z vymedzenej zemepisnej oblasti.

2. Každé obmedzenie pôvodu surovín, ak sa uplatňuje, uvedené v špecifikácii výrobku, ktorého názov je zaregistrovaný ako chránené zemepisné označenie, musí byť odôvodnené vo vzťahu k súvislosti podľa článku 9 ods. 1 písm. d) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

3. Výrobcovia majú možnosť:

a) identifikovať dodávateľa, prípadne množstvo a pôvod surovín a/alebo prijatých výrobkov a príjemcu, množstvo a miesto určenia dodaných výrobkov a

b) poskytnúť dôkaz, že výrobok je vyrobený v súlade s výrobnými krokmi vymedzenými v špecifikáciách výrobku.

Článok 9

Opis viacerých odlišných výrobkov

1. Ak sa v žiadosti o zápis názvu do registra alebo schválenie zmeny uvádzajú dva odlišné výrobky alebo viacero odlišných výrobkov, ktoré môžu používať príslušný názov, súlad s požiadavkami na zápis do registra sa preukazuje osobitne pre každý takýto výrobok.

2. Na účely tohto článku pojem „odlišné výrobky“ znamená výrobky, ktoré napriek tomu, že sa pri nich používa rovnaký názov zapísaný do registra, sú pri uvedení na trh diferencované alebo ich zákazníci pokladajú za odlišné výrobky. Môže sa takisto vzťahovať na remeselné a priemyselné výrobky, na ktoré sa vzťahujú rôzne klasifikácie podľa kombinovanej nomenklatúry uvedenej v nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 ([4]).

Článok 10

Prezentácia jednotného dokumentu

1. V situáciách podľa článku 21 písm. a) nariadenia (EÚ) 2023/2411 príslušný orgán členského štátu, v situáciách podľa článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411 žiadateľ a v situáciách podľa článku 21 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411 žiadateľ alebo príslušný orgán tretej krajiny, ktorí predložili jednotný dokument úradu, zabezpečia, aby jednotný dokument bol verným zhrnutím špecifikácie výrobku a aby medzi nimi neboli žiadne podstatné rozdiely. Ak sa po zápise zemepisného označenia do registra zistí nesúlad, v situáciách podľa článku 21 písm. a) nariadenia (EÚ) 2023/2411 príslušný orgán členského štátu, v situáciách podľa článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411 žiadateľ a v situáciách podľa článku 21 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411 žiadateľ, prípadne príslušný orgán tretej krajiny, prijme potrebné opatrenia na nápravu tohto nesúladu.

2. Mená fyzických alebo právnických osôb zahrnuté v jednotnom dokumente sa uverejnia.

([4]) Nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1987/2658/oj).

3. Jednotný dokument musí byť stručný a s výnimkou riadne odôvodnených prípadov nesmie prekročiť rozsah 2 500 slov.

4. Jednotný dokument sa vypracuje v súlade s prílohou II k nariadeniu (EÚ) 2023/2411 a predkladá sa prostredníctvom digitálneho systému.

Článok 11

Sprievodná dokumentácia

Sprievodná dokumentácia sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online.

Článok 12

Vymedzenie zemepisnej oblasti v žiadosti o zápis do registra

Geografická oblasť sa vymedzí presne a jednoznačne, pričom sa v čo najväčšej miere uvedú fyzické alebo administratívne hranice a podľa možnosti aj mapa.

Článok 13

Zmeny špecifikácie výrobku v priebehu postupu podávania žiadosti

1. Ak sa po výmenách uvedených v článku 23 ods. 4 a článku 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411 medzi úradom a príslušným orgánom členského štátu vykonajú zmeny špecifikácie výrobku, príslušný orgán členského štátu aktualizuje jednotný dokument a zabezpečí, aby elektronický odkaz na uverejnenú špecifikáciu výrobku viedol na jej aktualizovanú verziu.

2. Ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že zmeny špecifikácie výrobku sú podstatné, a teda ovplyvňujú záujmy, ktoré sa nezohľadnili vo vnútroštátnom námietkovom konaní vykonanom v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) 2023/2411, tieto zmeny sa musia stať predmetom dodatočného vnútroštátneho námietkového konania. V tomto dodatočnom vnútroštátnom námietkovom konaní príslušný orgán členského štátu zabezpečí, aby každá fyzická alebo právnická osoba s oprávneným záujmom, ktorá je usadená alebo má bydlisko na území daného členského štátu a dotknutá danými zmenami, mohla podať námietku pred tým, ako sa úradu oznámi aktualizovaná verzia jednotného dokumentu prispôsobená aktualizovanej špecifikácii výrobku.

3. V prípade priamych zápisov do registra, ak sa po výmenách uvedených v článku 14 ods. 8 a 9 tohto nariadenia vykonajú zmeny v špecifikácii výrobku, žiadateľ aktualizuje jednotný dokument.

4. Ak sa po výmenách uvedených v odseku 1 vyžadujú zmeny špecifikácie výrobku pre žiadosť týkajúcu sa zemepisného označenia s pôvodom v tretej krajine, žiadateľ alebo v prípade potreby príslušný orgán z tretej krajiny aktualizuje jednotný dokument a špecifikáciu výrobku a oznámi tieto zmeny úradu.

Článok 14

Postup preskúmania úradom

1. Pri štandardných postupoch sa úrad pri skúmaní zameriava predovšetkým na jednotný dokument, ale v prípade žiadostí tretích krajín a priamych zápisov do registra úrad krížovo skontroluje jednotný dokument so špecifikáciou výrobku, aby sa predišlo prípadným rozdielom.

2. V prípade priamych zápisov do registra úrad skúma žiadosti s pomocou jednotného kontaktného miesta, ktoré určili členské štáty.

3. Ak žiadosť nespĺňa kritériá uvedené v článku 23 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, úrad pri riešení pripomienok podľa článku 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411oznámi žiadateľovi a príslušnému orgánu členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, alebo v prípade priameho zápisu do registra žiadateľovi, alebo v prípade žiadostí tretích krajín žiadateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, v jazyku, v ktorom bola žiadosť podaná, tieto skutočnosti:

a) dôvody možného zamietnutia;

b) lehotu na zamietnutie, opravu alebo doplnenie žiadosti alebo na predloženie pripomienok stanovenú v článku 23 ods. 6 uvedeného nariadenia;

c) informácie, že žiadosť sa zamietne, ak nebude dokončená alebo opravená v stanovenej lehote.

4. V prípade, že sa žiadateľ rozhodne vziať žiadosť späť, v štandardnom postupe príslušný orgán členského štátu, v prípade priamych zápisov do registra žiadateľ a v prípade prihlášok tretích krajín žiadateľ alebo príslušný orgán tretej krajiny informuje úrad prostredníctvom digitálneho systému o späťvzatí prihlášky. Žiadosti, ktoré sa vzali späť, sa považujú za nepodané.

5. Rozhodnutie v súlade s článkom 29 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, v ktorom sa uvádzajú dôvody zamietnutia, sa oznámi žiadateľovi a príslušnému orgánu členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, alebo v prípade priameho zápisu do registra žiadateľovi, a v prípade žiadostí tretích krajín žiadateľovi alebo príslušnému orgánu tretej krajiny.

6. Ak sa oddelenie zemepisných označení zriadené podľa článku 34 nariadenia (EÚ) 2023/2411 (ďalej len „oddelenie zemepisných označení“) rozhodne viesť počas postupu preskúmania konzultácie s poradným výborom, ako sa uvádza v článku 23 ods. 5 uvedeného nariadenia, žiadateľ a príslušný orgán členského štátu a prípadne žiadateľ alebo príslušný orgán tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza, sú o takejto konzultácii a o pozastavení obdobia preskúmania, ako sa uvádza v článku 23 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411, informovaní prostredníctvom digitálneho systému.

7. Oddelenie zemepisných označení oznámi stanovisko poradného výboru žiadateľovi a príslušnému orgánu alebo jednotnému kontaktnému miestu členského štátu v úradných jazykoch Únie príslušných členských štátov a žiadateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza, v úradnom jazyku Únie, v ktorom bola podaná žiadosť o zápis do registra.

8. Okrem odseku 3 v prípade priamych zápisov do registra úrad preskúma, či prihláška spĺňa požiadavky uvedené v článkoch 6 a 8 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

9. V prípade priamych zápisov do registra podľa článku 20 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 pri riešení pripomienok podľa článku 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411 úrad v prípade potreby zašle žiadateľovi žiadosť o poskytnutie doplňujúcich informácií. Úrad o žiadosti informuje aj jednotné kontaktné miesto.

10. V prípade priamych zápisov do registra úrad podľa článku 20 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411 zašle prostredníctvom digitálneho systému jednotnému kontaktnému miestu svoje osobitné žiadosti o objasnenie, uvedie konkrétne aspekty, ktoré má jednotné kontaktné miesto preskúmať a/alebo overiť, a uvedie, kedy sa má vydať vyhlásenie na overenie týchto informácií. Úrad sa pri preskúmaní spolieha na vyhlásenia vydané jednotným kontaktným miestom.

11. V prípade priamych zápisov do registra úrad podľa článku 20 nariadenia (EÚ) 2023/2411 archivuje všetku písomnú komunikáciu s jednotným kontaktným miestom, ktorá sa týka prieskumu vykonaného úradom.

Článok 15

Napadnutie rozhodnutia vo vnútroštátnej fáze

Príslušné orgány členských štátov zašlú úradu informácie uvedené v článku 24 ods. 1 nariadenia(EÚ) 2023/2411 prostredníctvom digitálneho systému v ktoromkoľvek z úradných jazykov Únie.

ODDIEL 3

NÁMIETKOVÉ KONANIE

Článok 16

Procesné pravidlá námietky

1. Námietka podľa článku 25 nariadenia (EÚ) 2023/2411 musí obsahovať:

a) odôvodnené vyhlásenie o námietke uvedené v prílohe III k nariadeniu (EÚ) 2023/2411;

b) štátnu príslušnosť namietateľa, ak ide o fyzickú osobu a

c) oprávnenie pre úrad oznámiť námietku žiadateľovi a príslušnému orgánu alebo jednotnému kontaktnému miestu členského štátu alebo tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza, a prípadne príslušnému orgánu alebo jednotnému kontaktnému miestu členského štátu alebo tretej krajiny, kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko vrátane všetkých osobných údajov.

2. Námietka uvedená v článku 25 nariadenia (EÚ) 2023/2411 môže v prípade potreby obsahovať aj podporné dokumenty.

3. Námietka sa podáva úradu prostredníctvom jeho digitálneho systému. Úrad informuje Komisiu o námietke do jedného mesiaca po uplynutí lehoty na podanie námietky.

4. Ak námietka neobsahuje oprávnenie uvedené v odseku 1 písm. c) alebo ak úrad námietku dostal mimo lehoty uvedenej v článku 25 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, úrad o tomto nedostatku informuje namietateľa a ten má sedem kalendárnych dní na doplnenie námietky, inak sa námietka považuje za nepodanú.

5. Keď úrad dostane námietku podľa článku 25 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, čo najskôr ju oznámi žiadateľovi a príslušnému orgánu členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, v prípade priameho zápisu do registra žiadateľovi a jednotnému kontaktnému miestu, a to v jazyku, v akom bola podaná, spolu s jej overeným strojovým prekladom do príslušných úradných jazykov Únie. V prípade žiadostí tretích krajín úrad oznámi námietku žiadateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, v jazyku, v akom bola podaná, spolu s jej overeným strojovým prekladom do úradného jazyka Únie, v ktorom bola žiadosť podaná.

6. Obdobie s maximálnou dĺžkou tri mesiace uvedené v článku 25 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa začína dňom doručenia výzvy elektronickým spôsobom zainteresovaným stranám, aby sa zapojili do konzultácií. Úrad o konzultácii informuje aj príslušný orgán alebo jednotné kontaktné miesto členského štátu, prípadne príslušný orgán tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza alebo prípadne kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko. Namietateľ a žiadateľ začnú tieto konzultácie bez zbytočného odkladu.

7. V prípade potreby sa do konzultácií môže zapojiť príslušný orgán členského štátu alebo tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza, a príslušný orgán členského štátu alebo tretej krajiny, kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko, a pomáhať žiadateľovi alebo namietateľovi.

8. Úrad prostredníctvom digitálneho systému poskytne žiadateľovi, namietateľovi a príslušnému orgánu a jednotnému kontaktnému miestu členského štátu alebo prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza a kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko, podrobné informácie o dostupnosti alternatívneho riešenia sporov, ako je mediácia, pre konzultácie medzi žiadateľom a namietateľom, ako sa uvádza v článku 170 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 ([5]). Okrem toho úrad poskytne informácie o možnosti využitia iných mediačných služieb, než sú služby ponúkané úradom. Informácie sa poskytujú v príslušnom úradnom jazyku členských štátov, z ktorých výrobok pochádza a v ktorých je namietateľ usadený alebo má bydlisko, alebo v prípade žiadateľa alebo namietateľa z tretej krajiny v úradnom jazyku Únie, v ktorom žiadateľ alebo namietateľ z tretej krajiny podal svoju žiadosť alebo námietku.

9. Ak sa oddelenie zemepisných označení rozhodne viesť počas námietkového konania konzultácie s poradným výborom, ako sa uvádza v článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411, žiadateľ, namietateľ a príslušný orgán členského štátu, prípadne jednotné kontaktné miesto alebo príslušný orgán tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza a kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko, sú o takejto konzultácii a o pozastavení konzultačného obdobia, ako sa uvádza v článku 25 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411, informovaní prostredníctvom digitálneho systému.

10. Oddelenie zemepisných označení oznámi stanovisko poradného výboru žiadateľovi, namietateľovi a príslušnému orgánu alebo jednotnému kontaktnému miestu členského štátu v úradných jazykoch Únie príslušných členských štátov a žiadateľovi, namietateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza a v ktorej je namietateľ usadený alebo má bydlisko, v úradnom jazyku Únie, v ktorom bola podaná žiadosť o zápis do registra.

11. Žiadateľ oznámi úradu výsledok konzultácií uvedených v článku 25 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411 prostredníctvom jeho digitálneho systému, pričom použije formulár dostupný v digitálnom systéme. Úrad o výsledku konzultácií informuje príslušný orgán alebo jednotné kontaktné miesto členského štátu, prípadne príslušný orgán tretej krajiny, z ktorej výrobok pochádza a kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko. Úrad spolu s oznámením vyzve členský štát, z ktorého výrobok pochádza, aby uviedol, či považuje za potrebné uskutočniť dodatočné vnútroštátne námietkové konanie v súlade s článkom 16 ods. 15 tohto nariadenia.

12. Oznámenie o výsledku konzultácií podľa článku 25 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411 musí obsahovať:

a) názov uverejnený v registri Únie, ktorého sa námietka týka;

b) číslo spisu a názov v registri Únie, ktorého sa námietka týka;

c) meno/názov namietateľa alebo namietateľov;

d) zdokumentovaný výsledok konzultácií;

e) informáciu o tom, či došlo k zmenám jednotného dokumentu alebo špecifikácie výrobku a opis príslušných zmien.

13. Ak sa zmenila špecifikácia výrobku, elektronický odkaz na uverejnenie špecifikácie výrobku uverejnený v súlade s článkom 23 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411 vedie k aktualizovanej špecifikácii výrobku. V prípade priamych zápisov do registra a žiadostí tretích krajín sa úradu oznámi aktualizovaná špecifikácia výrobku.

14. Ak bol jednotný dokument zmenený, opätovne sa predloží prostredníctvom digitálneho systému.

([5]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1001 zo 14. júna 2017 o ochrannej známke Európskej únie (Ú. v. EÚ L 154, 16.6.2017, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/1001/oj).

15. Ak sa príslušný orgán členského štátu domnieva, že následné zmeny v špecifikácii výrobku vykonané počas konzultácií uvedených v článku 25 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sú podstatné, a teda ovplyvňujú záujmy, ktoré neboli zohľadnené vo vnútroštátnom námietkovom konaní uskutočnenom v súlade s článkom 15 uvedeného nariadenia, tieto zmeny podliehajú dodatočnému námietkovému konaniu. Príslušné orgány členských štátov, z ktorých výrobok pochádza, môžu uskutočniť dodatočné námietkové konanie po tom, ako sa im oznámi výsledok konzultácie uvedenej v článku 25 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411. V uvedenom dodatočnom námietkovom konaní príslušný orgán členského štátu zabezpečí, aby každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá má oprávnený záujem, ktorá je dotknutá zmenami a je usadená alebo má bydlisko na území daného členského štátu, mohla podať námietku pred tým, ako bude úradu oznámená zmenená verzia jednotného dokumentu a špecifikácie výrobku, s cieľom zopakovať preskúmanie uvedené v článku 25 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Na obdobie dodatočného vnútroštátneho námietkového konania sa konanie v únijnej fáze pozastavuje. Ak po dodatočnej námietke príslušný orgán členského štátu žiadosť zamietne, príslušný orgán informuje úrad prostredníctvom digitálneho systému o späťvzatí žiadosti.

Článok 17

Predloženie oznámenia o pripomienkach

1. Oznámenie o pripomienkach uvedené v článku 27 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online, a predloží sa úradu prostredníctvom digitálneho systému.

2. Oznámenie o pripomienkach musí obsahovať aspoň tieto informácie:

a) názov zemepisného označenia uverejnený v registri Únie;

b) číslo spisu zapísané v registri Únie;

c) meno/názov a kontaktné údaje fyzickej alebo právnickej osoby alebo orgánu, ktorý predkladá oznámenie o pripomienkach;

d) pripomienky, v ktorých sa uvádzajú nepresnosti v žiadosti podľa názoru osoby alebo orgánu, ktorý predložil oznámenie o pripomienkach a

e) oprávnenie pre úrad zaslať celé oznámenie o pripomienkach žiadateľovi, príslušnému orgánu členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, a v prípade žiadostí z tretích krajín žiadateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, spolu s prípadnými osobnými údajmi.

3. Ak oznámenie o pripomienkach neobsahuje informácie uvedené v odseku 2, považuje sa za nepodané.

4. Keď úrad dostane oznámenie o pripomienkach podľa článku 27 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, čo najskôr ho oznámi žiadateľovi, príslušnému orgánu členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, a v prípade priameho zápisu do registra žiadateľovi a jednotnému kontaktnému miestu, a to v jazyku, v akom bolo podané, spolu s jeho overeným strojovým prekladom do príslušného úradného jazyka Únie. V prípade žiadostí tretích krajín úrad oznámi oznámenie o pripomienkach žiadateľovi, prípadne príslušnému orgánu tretej krajiny, v jazyku, v akom bolo podané, spolu s jeho overeným strojovým prekladom do úradného jazyka Únie, v ktorom bola žiadosť podaná.

5. Poznámka uvedená v odseku 2 písm. d) musí byť v súlade s požiadavkami článku 27 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

6. Úrad môže na základe informácií obsiahnutých v oznámení o pripomienkach prípadne pozastaviť námietkové konanie a v prípade potreby postupovať v súlade s článkom 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

7. V prípade, že po oznámení o pripomienkach dôjde k zmene špecifikácie výrobku alebo jednotného dokumentu, úrad o tejto zmene informuje prípadného namietateľa a prípadne príslušný orgán členského štátu alebo príslušný orgán tretej krajiny, kde je namietateľ usadený alebo má bydlisko, a požiada ho, aby námietku vzal späť alebo pokračoval v konaní.

8. V prípade podstatných zmien špecifikácie výrobku alebo jednotného dokumentu sa uplatňuje postup stanovený v článku 25 ods. 8 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

ODDIEL 4

ZMENY ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

Článok 18

Žiadosť o únijné zmeny

1. Žiadosť o únijné zmeny špecifikácie výrobku podľa článku 31 nariadenia (EÚ) 2023/2411 musí obsahovať:

a) chránený názov, ktorého sa zmena týka;

b) názov členského štátu alebo tretej krajiny, kam daná zemepisná oblasť patrí;

c) informáciu o tom, či ide o žiadateľa v súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2023/2411, ako sa stanovuje v registri Únie, alebo o výrobcu, ktorý používa zemepisné označenie v súlade s článkom 47 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a žiada o únijnú zmenu;

d) položky v špecifikácii výrobku a v jednotnom dokumente, ktorých sa zmena týka;

e) dôvody, pre ktoré sa na zmenu vzťahuje článok 31 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

f) opis a dôvody každej zmeny, o ktorú sa žiada;

g) označenie všetkých štandardných zmien, ktoré neoddeliteľne súvisia s únijnými zmenami;

h) konsolidovaný jednotný dokument v znení zmien;

i) v prípade žiadostí podľa článku 21 písm. a) nariadenia (EÚ) 2023/2411 elektronický odkaz na uverejnenie konsolidovanej špecifikácie výrobku v znení zmien;

j) v prípade žiadosti podľa článku 21 písm. b) a c) nariadenia (EÚ) 2023/2411 konsolidovaná špecifikácia výrobku v znení zmien;

k) v prípade žiadostí podľa článku 21 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411 dôkaz, že požadovaná zmena je v súlade správnymi predpismi o ochrane zemepisných označení platnými v príslušnej tretej krajine;

l) vyhlásenie príslušného orgánu členského štátu, že žiadosť podľa jeho názoru spĺňa požiadavky stanovené v nariadení (EÚ) 2023/2411.

2. Úrad prijme samostatne a neuverejní ako súčasť žiadosti:

a) meno/názov a kontaktné údaje príslušného orgánu členského štátu, žiadateľa alebo príslušného orgánu tretej krajiny, ktorí v únijnej fáze požiadali o schválenie únijnej zmeny špecifikácie výrobku;

b) meno/názov a kontaktné údaje žiadateľa, ktorý požiadal o vnútroštátnu fázu postupu schvaľovania únijnej zmeny špecifikácie výrobku, a informáciu o tom, či ide o skupinu výrobcov;

c) prípadne každú sprievodnú dokumentáciu.

3. Žiadosť o únijnú zmenu špecifikácie výrobku a zmenený jednotný dokument sa vypracujú v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online, a predložia sa úradu prostredníctvom digitálneho systému.

4. Príslušný orgán členského štátu, v prípade priamych zápisov do registra žiadateľ a v prípade žiadostí tretích krajín žiadateľ, prípadne príslušný orgán tretej krajiny, zabezpečia súlad medzi žiadosťou o schválenie únijnej zmeny a konsolidovanou špecifikáciou výrobku a zabezpečia, aby medzi nimi neboli žiadne podstatné rozdiely. Zmeny uvedené v žiadosti o schválenie únijnej zmeny musia zodpovedať zmenám, ktoré sa skutočne vykonali v špecifikácii výrobku. Ak sa po schválení únijnej zmeny zistí nesúlad v štandardnom postupe, príslušný orgán členského štátu, v prípade priamych zápisov do registra žiadateľ a v prípade žiadostí tretích krajín žiadateľ alebo príslušný orgán tretej krajiny, prijme potrebné opatrenia na odstránenie tohto nesúladu.

5. Žiadosť o únijnú zmenu musí byť stručná a nesmie presiahnuť 5 000 slov vrátane jednotného dokumentu, s výnimkou riadne odôvodnených prípadov.

6. Na účely článku 31 ods. 2 tohto nariadenia úrad okrem dokumentov a informácií v znení zmien uvedených v daných ustanoveniach uverejní v registri Únie aj žiadosť o schválenie únijnej zmeny špecifikácie výrobku.

7. Článok 4, články 6 – 17 a články 27 – 28 tohto nariadenia sa uplatňujú *mutatis mutandis* na žiadosť o únijnú zmenu špecifikácie výrobku.

8. Tento článok sa *mutatis mutandis* uplatňuje na žiadosti o štandardné zmeny špecifikácie výrobku zapísané podľa článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

Článok 19

Štandardné zmeny špecifikácie výrobku

1. Žiadosti o schválenie štandardnej zmeny špecifikácie výrobku sa predkladajú príslušnému orgánu členského štátu, na ktorého území sa nachádza zemepisná oblasť príslušného výrobku.

2. Príslušný orgán členského štátu môže stanoviť, že žiadosť o štandardnú zmenu sa uverejní na účely námietky na vnútroštátnej úrovni. Ak nie je stanovená vnútroštátna námietka a ak žiadosť o schválenie štandardnej zmeny špecifikácie výrobku nepochádza od žiadateľa, ktorý podal žiadosť o ochranu názvu alebo názvov, na ktoré sa vzťahuje špecifikácia výrobku, príslušný orgán členského štátu poskytne tomuto žiadateľovi možnosť vyjadriť sa k žiadosti.

3. Žiadosť o schválenie štandardnej zmeny obsahuje opis štandardných zmien, zhrnutie dôvodov, pre ktoré sú zmeny potrebné, a dôvody, pre ktoré navrhované zmeny možno považovať za štandardné v súlade s článkom 31 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

4. Ak príslušný orgán členského štátu usúdi, že sú splnené požiadavky nariadenia (EÚ) 2023/2411 a predpisov prijatých na základe uvedeného nariadenia, môže štandardnú zmenu schváliť. Rozhodnutie o schválení musí v prípade potreby obsahovať zmenenú konsolidovanú špecifikáciu výrobku a v relevantných prípadoch aj zmenený konsolidovaný jednotný dokument.

5. Rozhodnutie o schválení uverejní príslušný orgán dotknutého členského štátu. Schválená štandardná zmena sa v členskom štáte uplatňuje podľa platných vnútroštátnych pravidiel týkajúcich sa nadobudnutia účinnosti.

6. Ak si štandardná zmena vyžaduje zmenu jednotného dokumentu, úrad do troch mesiacov odo dňa, keď mu bolo doručené oznámenie o štandardnej zmene, zverejní v registri Únie:

a) opis štandardnej zmeny a

b) zmenený jednotný dokument.

7. Ak si štandardná zmena nevyžaduje zmenu jednotného dokumentu, úrad do troch mesiacov odo dňa, keď mu bolo doručené oznámenie o štandardnej zmene, zverejní v registri Únie opis štandardnej zmeny v jazyku, v akom ju prijal.

8. Štandardné zmeny sa uplatňujú na území Únie odo dňa ich zverejnenia podľa odsekov 6 a 7, podľa potreby.

9. Ak zemepisná oblasť zahŕňa viac ako jeden členský štát, príslušný orgán každého dotknutého členského štátu samostatne uplatňuje postup platný pre štandardné zmeny. Príslušné orgány príslušných členských štátov sa navzájom informujú o vnútroštátnom rozhodnutí o schválení a na požiadanie si navzájom poskytujú aktuálne informácie o priebehu vnútroštátneho postupu. Štandardná zmena sa na území dotknutých členských štátov uplatňuje až od nadobudnutia platnosti posledného vnútroštátneho rozhodnutia o schválení. Príslušný orgán členského štátu, ktorý štandardnú zmenu schválil ako posledný, zašle úradu príslušné oznámenie najneskôr do jedného mesiaca odo dňa zverejnenia svojho rozhodnutia o schválení.

10. Ak geografická oblasť zahŕňa viac ako jeden členský štát, ak jeden alebo viacero príslušných orgánov dotknutých členských štátov zamietne žiadosť o štandardnú zmenu alebo neprijme žiadne opatrenie na prijatie vnútroštátneho rozhodnutia o schválení na prijatie štandardných zmien príslušným členským štátom alebo členskými štátmi, môžu príslušné orgány ktoréhokoľvek z členských štátov dotknutých cezhraničnou geografickou oblasťou predložiť túto žiadosť v rámci postupu pre únijné zmeny, aby rozhodnutie prijal úrad. V tomto prípade príslušný orgán členského štátu, ktorý predložil žiadosť o schválenie únijnej zmeny, preukáže, že postup pre štandardnú zmenu sa nepodarilo uzavrieť v jednom alebo viacerých členských štátoch, z ktorých zemepisné označenie pochádza. Súvisiace námietkové konanie na úrovni Únie je otvorené pre členské štáty a fyzické a právnické osoby s bydliskom alebo sídlom v týchto členských štátoch, s výnimkou členského štátu, ktorý predložil žiadosť o schválenie únijnej zmeny, a fyzických a právnických osôb, ktoré majú bydlisko alebo sú usadené v tomto členskom štáte.

11. Odseky 9 a 10 sa uplatňujú *mutatis mutandis* v prípade, že sa časť predmetnej zemepisnej oblasti nachádza na území tretej krajiny. Ak sa však štandardná zmena týka územia členského štátu a tretej krajiny, povinnosť zaslať úradu oznámenie zostáva v členskom štáte.

Článok 20

Vzťah medzi únijnými zmenami a štandardnými zmenami

1. V prípade, že sa štandardná zmena, ktorá si vyžaduje aj zmenu jednotného dokumentu, schváli v čase, keď Komisia ešte neschválila žiadosť o schválenie únijnej zmeny, príslušný orgán dotknutého členského štátu zodpovedajúcim spôsobom aktualizuje jednotný dokument, ktorý je súčasťou žiadosti o schválenie únijnej zmeny.

2. Ak bola v registri Únie uverejnená únijná zmena, ktorá je predmetom námietky, v registri Únie sa uverejní aj aktualizovaná verzia jednotného dokumentu ako príloha k rozhodnutiu o schválení únijnej zmeny.

3. Ak sa v zmenenej verzii jednotného dokumentu zahrnutej do žiadosti o štandardnú zmenu schválenej na vnútroštátnej úrovni nezohľadňujú najnovšie únijné zmeny, ktoré boli schválené, úrad túto zmenenú verziu neuverejní. Príslušný orgán členského štátu, ktorý schválil uvedenú štandardnú zmenu, zašle úradu na účely uverejnenia v registri Únie konsolidované znenie jednotného dokumentu zmeneného na základe únijnej aj štandardnej zmeny.

4. Tento článok sa *mutatis mutandis* vzťahuje aj na žiadosti predložené podľa článku 21 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

Článok 21

Štandardné zmeny súvisiace s únijnými zmenami

Štandardná zmena zahrnutá do žiadosti o únijnú zmenu, ktorá neoddeliteľne súvisí s únijnou zmenou, ktorá ešte nebola schválená, sa považuje za súčasť tejto únijnej zmeny a úrad ju schvaľuje spolu s únijnou zmenou v rámci toho istého postupu.

Článok 22

Dočasné zmeny špecifikácií výrobkov

1. Dočasné zmeny špecifikácií výrobkov schvaľuje a zverejňuje príslušný orgán členského štátu, na území ktorého sa nachádza vymedzená geografická oblasť dotknutého názvu. Dočasné zmeny sa môžu týkať časti zemepisnej oblasti.

2. Dočasné zmeny sa oznámia úradu najneskôr do jedného mesiaca odo dňa zverejnenia rozhodnutia o vnútroštátnom schválení. V tomto oznámení sa uvedú dôvody dočasných zmien.

3. Dočasná zmena sa uplatňuje v členskom štáte podľa platných vnútroštátnych predpisov.

4. Každá dočasná zmena sa uplatňuje počas obmedzeného obdobia stanoveného príslušným orgánom, ktorý zmenu schvaľuje. Môže sa predĺžiť len vtedy, keď pretrvávajú výnimočné okolnosti uvedené v článku 31 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a ak stále existujú dôvody, na základe ktorých bola dočasná zmena schválená. Obnovenie dočasných zmien sa oznamuje úradu podľa postupu stanoveného pre oznamovanie dočasných zmien uvedeného v článku 24.

5. Ak zemepisná oblasť zahŕňa viac ako jeden členský štát, dotknuté členské štáty uplatnia postup platný pre dočasné zmeny len pre tú časť oblasti, ktorá sa nachádza na ich príslušnom území.

6. Dočasné zmeny týkajúce sa zemepisných označení s pôvodom v tretích krajinách sa oznámia úradu najneskôr jeden mesiac po ich schválení. V tomto oznámení sa uvedú dôvody dočasných zmien.

7. Úrad zverejní oznámenie o dočasnej zmene prostredníctvom svojho digitálneho systému do troch mesiacov odo dňa, keď mu bolo oznámenie o tejto dočasnej zmene doručené, v jazyku, v akom bolo doručené. Dočasná zmena sa začne na území Únie uplatňovať odo dňa jej zverejnenia úradom.

8. Tento článok sa nevzťahuje na postupy uvedené v článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

Článok 23

Oznámenia o štandardných zmenách

1. Oznámenie o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku obsahuje:

a) chránený názov, ktorého sa štandardná zmena týka;

b) členský štát alebo tretiu krajinu, kam daná zemepisná oblasť patrí;

c) názov členského štátu alebo tretej krajiny, ktoré úradu oznámili štandardnú zmenu špecifikácie výrobku;

d) dôvody, pre ktoré sa na zmenu vzťahuje článok 31 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411;

e) opis schválenej zmeny a informácia o tom, či sa zmena týka aj jednotného dokumentu;

f) rozhodnutie o schválení danej štandardnej zmeny podľa článku 31 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

g) v relevantných prípadoch konsolidované znenie jednotného dokumentu v znení zmien;

h) elektronický odkaz na uverejnenie konsolidovaného znenia špecifikácie výrobku v znení zmien.

2. Ak oznámenie predkladá príslušný orgán členského štátu, musí obsahovať vyhlásenie uvedené v článku 22 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

3. V prípade žiadostí tretích krajín musí oznámenie okrem informácií uvedených v odseku 1 obsahovať aj dôkaz o tom, že zmena je v tretej krajine uplatniteľná. Namiesto elektronického odkazu na uverejnenú špecifikáciu výrobku obsahuje špecifikáciu výrobku v zverejnenom znení.

4. Oznámenie o schválenej štandardnej zmene sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online, a úradu sa predloží prostredníctvom digitálneho systému.

5. Kontaktné údaje príslušných orgánov členského štátu alebo tretej krajiny, ktoré oznamujú úradu štandardnú zmenu, sa oznámia osobitne. Kontaktné údaje príslušných orgánov sa ako súčasť oznámenia neuverejňujú. Uverejnia sa však ich mená, resp. názvy.

6. Príslušný orgán členského štátu úradu bezodkladne oznámi:

a) všetky právoplatné vnútroštátne rozsudky, ktorými sa ruší rozhodnutie o schválení štandardnej zmeny;

b) zmenený konsolidovaný jednotný dokument, vrátane elektronického odkazu na špecifikáciu výrobku, alebo v prípade zmeny, ktorou sa nemení jednotný dokument, iba odkaz na špecifikáciu výrobku, aktualizovanú po zrušení danej štandardnej zmeny.

7. Úrad uverejní v registri Únie informácie o tom, že vnútroštátne rozhodnutie o schválení zmeny normy bolo zrušené. K týmto informáciám sa priloží aktualizovaná verzia jednotného dokumentu uverejnená vo všetkých úradných jazykoch Únie, ako ju oznámil príslušný orgán členského štátu v súlade s odsekom 6 písm. b) tohto článku.

8. Rozhodnutia o schválení štandardných zmien týkajúcich sa výrobkov s pôvodom v tretích krajinách oznámi príslušný orgán dotknutej tretej krajiny úradu najneskôr do jedného mesiaca odo dňa zverejnenia príslušného rozhodnutia.

9. Oznámenie o schválenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku úradu sa považuje za riadne vykonané, ak je v súlade s týmto článkom. Úrad neuverejní oznámenie o schválení štandardnej zmeny, ktoré nebolo riadne vykonané v súlade s týmto článkom. Úrad informuje príslušný orgán a prípadne aj žiadateľa, že oznámenie o štandardnej zmene nebolo riadne vykonané do troch mesiacov. Ak do dvoch mesiacov odo dňa doručenia listu úradu nebola doručená žiadna odpoveď, nesprávne podané oznámenie sa považuje za nepodané.

10. Príslušný orgán, ktorý oznámil úradu štandardnú zmenu špecifikácie výrobku, zostáva zodpovedný za jej obsah.

11. Tento článok sa nevzťahuje na postupy uvedené v článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

Článok 24

Oznámenie o dočasných zmenách

1. Oznámenie o schválenej dočasnej zmene špecifikácie výrobku musí obsahovať:

a) odkaz na chránený názov, ktorého sa týka;

b) názov členského štátu alebo tretej krajiny, ktoré úradu oznámili dočasnú zmenu špecifikácie výrobku;

c) opis schválenej dočasnej zmeny spolu s jej odôvodnením;

d) rozhodnutie orgánov, ktorým sa formálne uznáva prírodná katastrofa alebo nepriaznivé poveternostné podmienky, alebo katastrofa spôsobená človekom, ako je vojna, hrozba vojny alebo teroristický útok, alebo v prípade potreby zavedenie povinných sanitárnych a fytosanitárnych opatrení;

e) rozhodnutie o schválení dočasnej zmeny alebo elektronický odkaz na jeho uverejnenie.

2. Ak oznámenie predkladá príslušný orgán členského štátu, musí obsahovať vyhlásenie uvedené v článku 22 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

3. V prípade zemepisných označení s pôvodom v tretích krajinách musí oznámenie obsahovať dôkaz, že zmena je v tretej krajine uplatniteľná. Namiesto elektronického odkazu na uverejnenú špecifikáciu výrobku obsahuje vnútroštátne rozhodnutie o schválení dočasnej zmeny v uverejnenom znení.

4. Oznámenie o schválenej dočasnej zmene sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online, a úradu sa predloží prostredníctvom digitálneho systému.

5. Kontaktné údaje príslušných orgánov členského štátu alebo tretej krajiny sa oznámia osobitne. Kontaktné údaje príslušných orgánov sa ako súčasť oznámenia neuverejňujú. Uverejnia sa však ich mená, resp. názvy.

6. Oznámenie schválenej dočasnej zmeny úradu sa považuje za riadne vykonané, ak je v súlade s týmto článkom. Úrad neuverejní oznámenie o schválení dočasnej zmeny, ktoré nebolo riadne vykonané v súlade s týmto článkom. Úrad informuje príslušný orgán a prípadne aj žiadateľa, že oznámenie o dočasnej zmene nebolo riadne vykonané do troch mesiacov. Ak do dvoch mesiacov odo dňa doručenia listu úradu nebola doručená žiadna odpoveď, nesprávne podané oznámenie sa považuje za nepodané.

7. Príslušný orgán, ktorý úradu oznámil dočasnú zmenu špecifikácie výrobku, zostáva zodpovedný za jej obsah.

8. Tento článok sa nevzťahuje na postupy uvedené v článku 21 písm. b) nariadenia (EÚ) 2023/2411.

ODDIEL 5

POSTUP ZRUŠENIA

Článok 25

Zrušenie

1. Žiadosť o zrušenie ochrany zemepisného označenia podľa článku 32 nariadenia (EÚ) 2023/2411 musí obsahovať:

a) názov zapísaný do registra navrhnutý na zrušenie;

b) názov členského štátu alebo tretej krajiny, z ktorej pochádza zemepisné označenie, ktorého sa zrušenie týka;

c) názov členského štátu alebo tretej krajiny, alebo na účely odsekov 10 a 11 tohto článku meno/názov fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá podáva žiadosť o zrušenie;

d) v prípade žiadostí tretích krajín názov a adresu orgánov alebo, ak sú k dispozícii, subjektov alebo fyzických osôb, ktoré overujú súlad s ustanoveniami špecifikácie výrobku;

e) meno/názov fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá žiada o zrušenie vo vnútroštátnej fáze postupu, ak existuje;

f) opis oprávneného záujmu fyzickej alebo právnickej osoby, ktorá požaduje zrušenie zápisu do registra;

g) dôvody zrušenia v zmysle článku 32 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

h) vysvetlenia a dôvody zrušenia;

i) v prípade žiadosti o zrušenie predloženej členským štátom vyhlásenie uvedené v článku 22 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2023/2411;

j) prípadne potvrdenie o úhrade príslušných poplatkov.

2. Ak sa žiadosť o zrušenie podáva v súlade s článkom 32 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2023/2411, informácie uvedené v odseku 1 písm. g) sa neuplatňujú.

3. Zemepisné označenie sa od začiatku považuje za označenie, ktoré nemá účinky uvedené v nariadení (EÚ) 2023/2411, pokiaľ bolo zrušené z dôvodov uvedených v článku 32 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

4. Zemepisné označenie sa považuje za označenie, ktoré nemá účinky uvedené v nariadení (EÚ) 2023/2411, pokiaľ bolo zrušené z dôvodov uvedených v článku 32 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411. To sa vzťahuje aj na zrušenia iniciované podľa článku 32 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

5. Kontaktné údaje fyzickej alebo právnickej osoby, orgánov alebo subjektov členského štátu alebo tretej krajiny uvedených v odseku 1 písm. c), d) a e) sa oznamujú oddelene prostredníctvom digitálneho systému. Kontaktné údaje týchto fyzických alebo právnických osôb, orgánov alebo subjektov sa v rámci žiadosti o zrušenie neuverejňujú. Uverejnia sa však ich mená, resp. názvy.

6. Žiadosť o zrušenie ochrany zemepisného označenia uvedená v článku 32 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online, a úradu sa predloží prostredníctvom digitálneho systému.

7. Príslušný orgán členského štátu vrátane členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, môže začať vnútroštátnu fázu postupu zrušenia z vlastnej iniciatívy. V takom prípade možno informácie uvedené v odseku 1 písm. e) a f) vynechať. Členský štát dokončí kroky vnútroštátnej fázy podľa článku 32 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411 pred predložením žiadosti o zrušenie úradu, pokiaľ nezískal výnimku podľa článku 19 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

8. Každá fyzická alebo právnická osoba s oprávneným záujmom, ktorá je usadená alebo má bydlisko v členskom štáte, môže podať žiadosť o zrušenie v členskom štáte, v ktorom je usadená alebo má bydlisko, pričom tento členský štát môže túto žiadosť preskúmať a rozhodnúť, či ju podá úradu.

9. Ak je žiadosť o zrušenie založená na dôvode uvedenom v článku 32 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a uvedený dôvod sa uplatňuje výlučne mimo územnej pôsobnosti členského štátu, v ktorom je žiadateľ usadený alebo má bydlisko, alebo ak zemepisné označenie, o ktorého zrušenie sa žiada, pochádza z iného členského štátu, ako je členský štát, v ktorom je žiadateľ usadený alebo má bydlisko, alebo z tretej krajiny, príslušný orgán členského štátu, v ktorom je žiadateľ usadený alebo má bydlisko, skontroluje len to, či je žiadosť o zrušenie úplná a či bola podaná v súlade s odsekmi 1, 2, 5 a 6 tohto článku. V takýchto situáciách sa vnútroštátne námietkové konanie neuskutoční. Ak je žiadosť o zrušenie prípustná, príslušný orgán ju po kontrole formálnych náležitostí uvedenej v prvej vete tohto odseku predloží úradu na preskúmanie.

10. Každá fyzická alebo právnická osoba s oprávneným záujmom, ktorá je usadená alebo má bydlisko v členskom štáte, ktorý získal výnimku podľa článku 19 nariadenia (EÚ) 2023/2411, môže podať žiadosť o zrušenie priamo úradu.

11. Každá fyzická alebo právnická osoba s oprávneným záujmom, ktorá je usadená alebo má bydlisko v tretej krajine, môže podať úradu žiadosť o zrušenie priamo alebo prostredníctvom príslušného orgánu tretej krajiny.

12. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 9, sa na postup zrušenia uplatňujú *mutatis mutandis* články 4 a 6, články 14 – 17 a články 27 – 28 tohto nariadenia.

Článok 26

Zrušenie z vlastnej iniciatívy Komisie alebo úradu

1. V prípade zrušenia z vlastnej iniciatívy Komisie sa postup začne priamo v únijnej fáze. Komisia zašle úradu žiadosť o zrušenie a úrad ju uverejní na účely podania námietok v súlade s článkom 23 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Žiadosť o zrušenie obsahuje *mutatis mutandis* prvky uvedené v článku 25 ods. 1.

2. V prípade zrušenia z vlastnej iniciatívy úradu sa postup začne priamo v únijnej fáze. Úrad na účely námietkového konania v súlade s článkom 23 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411 uverejní svoj vlastný návrh na zrušenie, ktorý musí *mutatis mutandis* obsahovať náležitosti uvedené v článku 25 ods. 1.

3. V návrhu zrušenia alebo žiadosti o zrušenie uverejnených na účely námietky sa uvedú dôvody zrušenia uvedené v článku 32 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

ODDIEL 6

ROZHODNUTIA

Článok 27

Uverejňovanie rozhodnutí

1. Úrad informuje Komisiu a následne zabezpečí uverejnenie odkazu na rozhodnutie v Úradnom vestníku Európskej únie čo najskôr po uverejnení rozhodnutia uvedeného v článku 29 nariadenia (EÚ) 2023/2411 v registri Únie.

2. Odkaz obsahuje číslo rozhodnutia, registrovaný, zmenený alebo zrušený názov (alebo názvy) výrobku, druh výrobku, krajinu pôvodu a dátum zápisu do registra, zmeny alebo zrušenia.

Článok 28

Rozhodnutie Komisie o žiadosti

1. Žiadosť príslušného orgánu členského štátu alebo úradu adresovaná Komisii o prevzatie právomoci rozhodovať v postupe uvedenom v článku 30 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa predkladá Komisii elektronicky do vyhradenej funkčnej schránky, adresuje sa vedúcemu oddelenia zodpovedného za remeselné a priemyselné zemepisné označenia na vnútornom trhu, pričom sa použije formulár, ktorý úrad sprístupní online, a uvedie sa v ňom dôvod, na ktorom sa žiadosť zakladá, ako aj dôvody žiadosti.

2. Komisia o svojom rozhodnutí, či prevezme právomoc rozhodovať v konaní uvedenom v článku 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, informuje úrad prostredníctvom digitálneho systému a príslušný orgán členského štátu, ktorý podal žiadosť, e-mailom do dvoch mesiacov od prijatia žiadosti uvedenej v odseku 1. V oznámení Komisie sa uvedú dôvody a odôvodnenie.

3. Ak má Komisia v úmysle prevziať právomoc rozhodovať v konaní uvedenom v článku 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411 z vlastnej iniciatívy, informuje o tom úrad prostredníctvom digitálneho systému a príslušný orgán členského štátu, z ktorého výrobok pochádza, e-mailom. V oznámení Komisie sa uvedú dôvody a odôvodnenie.

4. Informáciu o tom, že Komisia prevzala postup, uplatnený dôvod a odôvodnenie uverejní úrad v registri Únie do dvoch týždňov po tom, ako Komisia informuje úrad o prevzatí, a to vo všetkých úradných jazykoch Únie.

5. Postup na úrade sa pozastaví odo dňa podania žiadosti Komisii, kým Komisia neinformuje úrad a príslušný žiadajúci orgán členského štátu, či prevezme právomoc rozhodovať. V prípade, že Komisia rozhodne, že postup neprevezme, úrad v postupe bezodkladne pokračuje.

6. Ak Komisia prevezme od úradu postup uvedený v článku 30 nariadenia (EÚ) 2023/2411, úrad poskytne Komisii návrh rozhodnutia uvedený v článku 30 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 v elektronickej forme.

7. Komisia sa snaží prijať vykonávací akt týkajúci sa konečného rozhodnutia v danom postupe podľa článku 30 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411 do deviatich mesiacov od predloženia žiadosti uvedenej v odseku 1 tohto článku alebo od informovania úradu o konaní z vlastnej iniciatívy. Vykonávací akt obsahuje informácie o tom, že Komisia prípad prevzala, dôvody a odôvodnenie.

ODDIEL 7

POUŽÍVANIE SYMBOLOV ÚNIE

Článok 29

Používanie symbolu, označenia a skratky Únie

1. Pri použití sa symbol Únie, označenie „CHRÁNENÉ ZEMEPISNÉ OZNAČENIE“ v rámci symbolu, ako aj skratka „CHZO“ uvedená v článku 48 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a stanovená článkom 34 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2025/26 ([6]) na označenie chráneného zemepisného označenia remeselného a priemyselného výrobku reprodukujú tak, ako sa stanovuje v prílohe I k tomuto nariadeniu. Tento symbol, označenie a skratka Únie sa môžu používať v ktoromkoľvek z úradných jazykov Únie.

2. Symbol, označenie a skratka Únie odkazujúce na chránené zemepisné označenie sa môžu používať len v súvislosti s výrobkami, na ktoré sa vzťahujú pravidlá nariadenia (EÚ) 2023/2411.

3. Symbol, označenie alebo skratka Únie sa môžu na označení výrobku objaviť až po uverejnení rozhodnutia o zápise tohto zemepisného označenia do registra. Ak sú uvedené na označení výrobku, musia byť doplnené o názov výrobku zapísaný v registri.

4. Symbol, označenie a skratka Únie sa môžu používať v médiách alebo v reklamných materiáloch na účely oznamovania ochrany zemepisného označenia alebo reklamy registrovaných názvov.

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2025/26 z 30. októbra 2024, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1143, pokiaľ ide o zápisy zemepisných označení a zaručených tradičných špecialít do registra, ich zmeny, zrušenia, presadzovanie ochrany, označovanie a komunikáciu, a ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/34, pokiaľ ide o zemepisné označenia v sektore vinohradníctva a vinárstva, a ktorým sa zrušujú vykonávacie nariadenia (EÚ) č. 668/2014 a (EÚ) 2021/1236 (Ú. v. EÚ L, 2025/26, 15.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/26/oj).

ODDIEL 8

POPLATKY

Článok 30

Poplatky

1. Úrad stanoví spôsoby platby poplatkov podľa článku 157 ods. 4 písm. a) nariadenia (EÚ) 2017/1001.

2. Všetky platby uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu sa uskutočnia v eurách do desiatich kalendárnych dní od podania žiadosti o zápis do registra, žiadosti o únijnú zmenu, žiadosti o zrušenie alebo oznámenia o odvolaní.

3. Každá platba musí obsahovať príslušné zemepisné označenie a meno osoby, ktorá platbu uskutočňuje, a musí zahŕňať informácie potrebné na to, aby úrad mohol okamžite zistiť účel platby.

4. Ak účel platby uvedený v odseku 3 nemožno okamžite zistiť, úrad požiada osobu, ktorá platbu vykonala, aby mu ho oznámila elektronickými komunikačnými prostriedkami v danej primeranej lehote uvedenej v oznámení. Ak osoba toto oznámenie o účele platby nezašle v stanovenej lehote, platba sa považuje za nevykonanú. Akákoľvek uhradená suma sa vráti.

5. Poplatok za odvolanie sa vráti príkazom odvolacieho senátu v každej z týchto situácií:

a) ak oddelenie zemepisných označení zruší napadnuté rozhodnutie podľa článku 103 nariadenia (EÚ) 2017/1001;

b) ak sa odvolanie považuje za nepodané v súlade s článkom 5 ods. 3 druhou vetou delegovaného nariadenia C(2025) 9101;

c) v prípade, že odvolací senát považuje takéto vrátenie za spravodlivé vzhľadom na podstatné porušenie postupu.

6. Na žiadosť Komisie úrad v spolupráci s Komisiou posúdi možnosť prijatia mechanizmu zľavy z poplatkov pre mikropodniky, malé a stredné podniky.

7. Uplatňujú sa poplatky uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

ODDIEL 9

REGISTER ÚNIE

Článok 31

Register Únie

1. Register Únie uvedený v článku 37 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa zriaďuje ako digitálne riešenie, ktoré umožní technické uchovávanie všetkých záznamov týkajúcich sa zemepisných označení a verejný prístup k nim vrátane žiadostí o zápis do registra, zmenu na úrovni Únie a zrušenie, zamietnutie, uverejnenie na účely námietky, registráciu, schválenie zmien na úrovni Únie, uverejnenie štandardných a dočasných zmien a zrušenie. Register by mal byť k dispozícii vo všetkých úradných jazykoch Únie.

2. Okrem údajov uvedených v článku 37 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a osobitných odkazov v tomto nariadení a delegovanom nariadení C(2025) 9101 sa v registri Únie zaznamenávajú tieto údaje:

a) názov alebo názvy výrobku zapísané do registra, prípadne vrátane ich transkripcie alebo transliterácie do latinky. Viacnásobné názvy, transkripcie a transliterácie sa uvádzajú ako alternatívne názvy oddelené medzerou, lomkou a ďalšou medzerou;

b) dátum predloženia žiadosti úradu;

c) dátum uverejnenia v registri Únie;

d) dátum zápisu do registra;

e) rozhodnutie o zápise zemepisného označenia do registra;

f) elektronický odkaz na *Úradný vestník Európskej únie* podľa článku 29 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

g) číslo spisu;

h) jednotný dokument vrátane elektronického odkazu na uverejnenie špecifikácie výrobku;

i) ak nie je k dispozícii elektronický odkaz na uverejnenie špecifikácie výrobku, špecifikácia výrobku;

j) prípadné stanoviská poradného výboru k jednotlivým žiadostiam;

k) uvedenie kontrolného orgánu v prípade zemepisného označenia s pôvodom v tretej krajine.

3. Ak úrad schváli únijnú zmenu špecifikácie výrobku alebo dostane oznámenie o schválenej alebo zrušenej štandardnej zmene špecifikácie výrobku, ktorá si vyžaduje zmenu informácií zaznamenaných v registri Únie, aktualizuje údaje uvedené v odsekoch 2 podľa potreby s účinnosťou od dátumu, keď sa zmena začína uplatňovať v Únii. Úrad zaznamenáva elektronické odkazy na uverejnenie oznámení štandardných zmien a dočasných zmien. V prípade priamych zápisov do registra sa do registra Únie zapíše zmena s účinnosťou od dátumu rozhodnutia úradu o štandardnej zmene a dočasnej zmene.

4. Ak bol zápis zemepisného označenia do registra zrušený, v registri Únie sa názvy uvedú ako zrušené v súlade s článkom 25 ods. 3 a 4 tohto nariadenia. V registri Únie sa uchováva záznam o zrušení vrátane elektronického odkazu na rozhodnutie o zrušení.

5. Ak úrad prijme žiadosť o zápis do registra alebo žiadosť o schválenie únijnej zmeny, alebo žiadosť o zrušenie podľa článku 22 ods. 7 nariadenia (EÚ) 2023/2411, do registra Únie sa zaznamená názov, číslo spisu, druh výrobku, krajina pôvodu, druh žiadosti, dátum podania žiadosti a stav prijatej žiadosti. Po uverejnení žiadosti v registri Únie sa zaznamená aj dátum uverejnenia a elektronický odkaz na toto uverejnenie. V registri Únie sa vedie záznam o rozhodnutí o zamietnutí žiadosti.

6. Údaje uvedené v odsekoch 2 až 5 zostávajú v registri Únie.

7. Členské štáty sú zodpovedné za to, že elektronický odkaz na špecifikáciu výrobku zostane aktívny a bude funkčný po celé obdobie ochrany daného zemepisného označenia. Elektronický odkaz vedie priamo k poslednej aktualizovanej verzii jednotlivej špecifikácie výrobku.

8. Spracovanie údajov týkajúcich sa záznamov uvedených v odseku 2 tohto článku a v článku 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 vrátane akýchkoľvek osobných údajov sa vykonáva na účely:

a) správy žiadostí a/alebo zápisov do registra podľa tohto nariadenia a aktov prijatých podľa neho;

b) vedenia verejného registra na účely nahliadania zo strany orgánov verejnej moci a hospodárskych subjektov a ich informovania s cieľom umožniť im vykonávať práva, ktoré sa im priznávajú týmto nariadením, a byť informovaní o existencii skorších zemepisných označení a

c) vypracúvania správ a štatistík, ktoré úradu umožňujú optimalizovať jeho činnosti a zlepšovať fungovanie systému na ochranu zemepisných označení.

9. Všetky údaje vrátane osobných údajov týkajúce sa záznamov uvedených v odseku 2 tohto článku a v článku 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sú vo verejnom záujme a môže k nim mať prístup akákoľvek tretia strana. Záznamy v registri Únie sa neuchovávajú dlhšie, ako je potrebné na účely, na ktoré sa osobné údaje spracúvajú.

Článok 32

Výpis z registra Únie

1. Výpis z registra Únie obsahuje údaje uvedené v článku 31 ods. 2 písm. a) až g) tohto nariadenia a v článku 37 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

2. Forma a online prezentácia výpisu z registra Únie uvedeného v článku 38 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411 sa vypracuje v súlade s formulárom, ktorý úrad sprístupní online.

ODDIEL 10

VZÁJOMNÁ POMOC A SPOLUPRÁCA PRI KONTROLE A PRESADZOVANÍ

Článok 33

Všeobecné pravidlá

1. Príslušné orgány uvedené v oddiele 10 tohto nariadenia sa vzťahujú na príslušné orgány členských štátov určené podľa článku 50 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

2. Príslušné orgány členských štátov si v súlade s týmto oddielom poskytujú vzájomnú pomoc s cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie pravidiel nariadenia (EÚ) 2023/2411 v prípadoch, ktoré sa týkajú viac ako jedného členského štátu.

3. Príslušné orgány členských štátov si na požiadanie navzájom oznámia príslušné informácie o kontrolách vykonaných podľa hlavy IV nariadenia (EÚ) 2023/2411.

4. Žiadosti o vzájomnú pomoc uvedenú v článku 62 nariadenia (EÚ) 2023/2411 predkladajú príslušné orgány členských štátov a sú určené týmto orgánom.

5. Informácie, ktoré si majú príslušné orgány členských štátov vymieňať s cieľom podporiť činnosti kontroly a presadzovania, môžu zahŕňať:

a) výsledky kontrol vykonaných podľa článku 51 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411 a podľa článku 54 ods. 2 uvedeného nariadenia;

b) vlastné vyhlásenia, ako sa uvádzajú v článku 51 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

c) osvedčenie o oprávnení používať zemepisné označenie, ako sa uvádza v článku 52 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411, ako aj v prílohe III k tomuto nariadeniu;

d) opatrenia prijaté na nápravu nesúladu, ako sa uvádza v článku 52 ods. 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411;

e) opatrenia, ako sa uvádzajú v článku 54 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2023/2411.

6. Všetka úradná komunikácia medzi príslušnými orgánmi členských štátov sa uskutočňuje písomne prostredníctvom elektronických prostriedkov. Komisia môže sprístupniť počítačový systém riadenia informácií na integrované fungovanie mechanizmov, prostredníctvom ktorých sa automaticky vymieňajú údaje, informácie a dokumenty týkajúce sa úradných kontrol a iných úradných činností. Systém riadenia informácií môže byť prepojený s inými príslušnými databázami Komisie, ktoré používajú orgány presadzovania práva v Únii na účely bezpečnosti a súladu výrobkov.

7. Pomoc zahŕňa podľa potreby a na základe dohody dotknutých príslušných orgánov účasť príslušných orgánov členského štátu na úradných kontrolách na mieste, ktoré vykonávajú príslušné orgány iného členského štátu.

8. Týmto oddielom nie je dotknuté vnútroštátne právo:

a) ktoré sa vzťahuje na uvoľnenie dokumentov a informácií, ktoré sú predmetom súdnych vyšetrovaní a súdnych konaní vrátane vyšetrovaní trestných činov alebo ktoré s nimi súvisia a

b) ktorým sa chránia obchodné záujmy fyzických alebo právnických osôb.

9. Členské štáty prijmú opatrenia na uľahčenie prenosu informácií o možnom nedodržiavaní pravidiel uvedených v hlave IV nariadenia (EÚ) 2023/2411, ktoré sú relevantné pre uplatňovanie tohto oddielu a ktoré môžu predstavovať riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, od orgánov presadzovania práva, prokuratúr a súdnych orgánov príslušným orgánom.

Článok 34

Pomoc na požiadanie

1. Ak sa príslušné orgány členského štátu domnievajú, že na vykonanie úradných kontrol alebo na účinné kroky nadväzujúce na takéto kontroly na svojom území potrebujú údaje alebo informácie od príslušných orgánov iného členského štátu, pošlú príslušným orgánom tohto členského štátu odôvodnenú žiadosť o vzájomnú pomoc. Tieto príslušné orgány:

a) bezodkladne potvrdia prijatie žiadosti;

b) ak tak žiadajúci príslušný orgán výslovne uvedie, do 10 pracovných dní od dátumu prijatia žiadosti uvedú odhadovaný čas potrebný na poskytnutie informovanej odpovede na žiadosť a

c) vykonajú úradné kontroly alebo vyšetrovania potrebné na to, aby žiadajúcim príslušným orgánom bezodkladne poskytli všetky potrebné informácie a dokumenty, aby uvedené orgány mohli prijať informované rozhodnutia a overiť dodržiavanie pravidiel Únie v rámci svojej právomoci.

2. Po dohode medzi žiadajúcimi príslušnými orgánmi a požiadanými príslušnými orgánmi môže byť personál vymenovaný žiadajúcimi príslušnými orgánmi prítomný pri úradných kontrolách a vyšetrovaniach uvedených v odseku 1 písm. c), ktoré vykonávajú požiadané príslušné orgány.

3. Pokiaľ ide o personál žiadajúcich príslušných orgánov v takýchto prípadoch:

a) je kedykoľvek schopný predložiť písomné poverenie, v ktorom je uvedená jeho totožnosť a úradná funkcia;

b) prevádzkovateľ mu udelí prístup do tých istých priestorov a k tým istým dokumentom ako personálu požiadaných príslušných orgánov prostredníctvom ich sprostredkovateľa a výlučne na účely prebiehajúceho administratívneho prešetrovania a

c) nesmie z vlastnej iniciatívy vykonávať právomoci prešetrovania zverené úradníkom požiadaných príslušných orgánov.

Článok 35

Pomoc bez žiadosti v prípade nedodržiavania pravidiel

1. Keď sa príslušné orgány v členskom štáte dozvedia o prípade nedodržiavania pravidiel a ak toto nedodržiavanie môže mať dôsledky pre iný členský štát, bez požiadania a bez zbytočného odkladu oznámia takéto informácie príslušným orgánom príslušného iného členského štátu.

2. Notifikované príslušné orgány v súlade s odsekom 1:

a) bez zbytočného odkladu potvrdia prijatie notifikácie;

b) ak tak notifikujúci príslušný orgán výslovne uvedie, do 10 pracovných dní od dátumu prijatia notifikácie uvedú:

i) aké vyšetrovania chcú vykonať alebo

ii) dôvody, pre ktoré sa domnievajú, že vyšetrovania nie sú potrebné a

c) ak sa vyšetrovania uvedené v písmene b) považujú za potrebné, vyšetria záležitosť a bezodkladne informujú notifikujúce príslušné orgány o výsledkoch a v príslušných prípadoch o akýchkoľvek prijatých opatreniach.

3. Informácie uvedené v odsekoch 1 a 2 sa oznamujú Komisii do vyhradenej funkčnej schránky, ktorú spravuje riaditeľstvo zodpovedné za systém remeselných a priemyselných zemepisných označení.

Článok 36

Nesúlad predstavujúci riziko alebo opakované či potenciálne závažné porušenie

1. Ak príslušné orgány počas úradných kontrol tovaru s pôvodom v inom členskom štáte zistia, že takýto tovar nie je v súlade s pravidlami nariadenia (EÚ) 2023/2411 takým spôsobom, že predstavuje riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, alebo že predstavuje potenciálne závažné porušenie týchto pravidiel, bezodkladne to oznámia príslušným orgánom príslušného členského štátu a ktoréhokoľvek iného dotknutého členského štátu, aby tieto príslušné orgány mohli vykonať príslušné vyšetrovania.

2. Notifikované príslušné orgány bezodkladne:

a) potvrdia prijatie notifikácie;

b) uvedú, aké vyšetrovania chcú vykonať, ak tak notifikujúci príslušný orgán výslovne uvedie a

c) vyšetria záležitosť, prijmú všetky potrebné opatrenia, ktoré existujú v dotknutom členskom štáte na presadzovanie nariadenia (EÚ) 2023/2411, a informujú notifikujúce príslušné orgány o povahe vykonaných vyšetrovaní a úradných kontrol, o prijatých rozhodnutiach a o dôvodoch týchto rozhodnutí.

3. Ak majú notifikujúce príslušné orgány dôvod domnievať sa, že vyšetrovania alebo opatrenia, ktoré notifikované príslušné orgány vykonali alebo prijali dostatočne neriešia zistené nedodržiavania pravidiel, ak je to rozumné, požiadajú notifikované príslušné orgány, aby doplnili vykonané úradné kontroly alebo prijaté opatrenia. V takýchto prípadoch sa notifikujúce príslušné orgány aj notifikované príslušné orgány usilujú o dohodnutý prístup s cieľom primerane riešiť nesúlad, a to aj prostredníctvom spoločných úradných kontrol a vyšetrovaní vykonaných v súlade s článkom 34 ods. 2 a 3.

4. Keď úradné kontroly tovaru pochádzajúceho z iného členského štátu opakovane preukážu prípady nedodržiavania pravidiel uvedené v odseku 1, príslušné orgány členského štátu miesta určenia bezodkladne informujú príslušné orgány ostatných členských štátov.

Článok 37

Pomoc na základe informácií, ktoré poskytli tretie krajiny

1. Ak príslušné orgány dostanú informácie z tretej krajiny, ktoré poukazujú na nesúlad s nariadením (EÚ) 2023/2411 v Únii alebo na riziko pre ľudí alebo životné prostredie, bezodkladne:

a) oznámia takéto informácie príslušným orgánom ostatných dotknutých členských štátov a

b) oznámia takéto informácie Komisii, ak to je alebo by to mohlo byť relevantné na úrovni Únie.

2. Informácie získané prostredníctvom úradných kontrol a vyšetrovaní vykonaných v súlade s týmto nariadením sa môžu oznámiť tretej krajine uvedenej v odseku 1:

a) pokiaľ príslušné orgány, ktoré poskytli informácie, súhlasia s ich oznámením;

b) pokiaľ sa tretia krajina zaviazala poskytnúť pomoc potrebnú na zhromaždenie dôkazov o postupoch, ktoré sú alebo zrejme sú v nesúlade s pravidlami Únie alebo ktoré predstavujú riziko pre ľudí alebo životné prostredie a

c) pokiaľ sa dodržiavajú príslušné pravidlá Únie a vnútroštátne pravidlá uplatniteľné na postupovanie osobných údajov tretím krajinám.

ODDIEL 11

KOMUNIKÁCIA A UVEREJŇOVANIE

Článok 38

Všeobecné pravidlá týkajúce sa komunikácie:

1. Všetky oznámenia, dokumenty a informácie potrebné na vykonávanie článku 20 ods. 4 a kapitoly 3 oddielu 1 nariadenia (EÚ) 2023/2411, delegovaného nariadenia C(2025) 9101 a tohto nariadenia sa úradu a úradom oznamujú prostredníctvom digitálneho systému, pokiaľ nie je v týchto nariadeniach výslovne stanovené inak. Vykonávanie týchto oznámení, dokumentov a informácií úradom prostredníctvom digitálneho systému sa uskutočňuje poskytnutím elektronického prístupu k nim. Úrad zašle adresátom e-mailové upozornenie o novom oznámení, dokumente a informáciách, ktoré sprístupnil v digitálnom systéme, pričom im oznámi aj údaje umožňujúce prístup k nim.

2. Akékoľvek oznámenia, dokumenty alebo informácie, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1, sa oznamujú úradu a úradom prostredníctvom elektronickej pošty, pričom sa využíva na to vyhradená funkčná schránka.

3. V prípade úradnej technickej komunikácie týkajúcej sa zemepisných označení remeselných a priemyselných výrobkov každý členský štát do 2. decembra 2025 oznámi úradu a Komisii do ich príslušných vyhradených funkčných schránok jedno kontaktné miesto zahŕňajúce oddelenie a adresu, vyhradenú funkčnú schránku a telefónne číslo oddelenia. Členské štáty musia zoznam kontaktných miest priebežne aktualizovať. Týmito údajmi sa môžu identifikovať len úradné funkcie, úrady a oddelenia. Žiadne z údajov neidentifikujú žiadne fyzické osoby, kontaktné čísla ani iné údaje.

4. Členské štáty, ktorým bola udelená výnimka z vnútroštátnej fázy v súlade s článkom 19 nariadenia (EÚ) 2023/2411, okrem informácií uvedených v odseku 3 tohto článku oznámia úradu a Komisii do 2. decembra 2025 do ich príslušných osobitných funkčných schránok informácie týkajúce sa jednotného kontaktného miesta uvedeného v článku 19 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411. Uvedené informácie zahŕňajú oddelenie a adresu, adresu funkčnej elektronickej schránky a telefónne číslo oddelenia. Členské štáty informácie o týchto jednotných miestach priebežne aktualizujú. Týmito údajmi sa môžu identifikovať len úradné funkcie, úrady a oddelenia. Žiadne z údajov neidentifikujú žiadne fyzické osoby, kontaktné čísla ani iné údaje.

5. Úrad a Komisia môžu ukladať, uchovávať, zdieľať, zverejňovať a pravidelne rozosielať úplný zoznam takýchto kontaktných miest vrátane jeho poskytovania svojim vlastným útvarom, iným inštitúciám a orgánom Únie a všetkým kontaktným miestam uvedeným v zozname. Úrad môže požadovať, aby sa tieto údaje predkladali prostredníctvom jeho digitálneho systému.

Článok 39

Predkladanie a prijímanie oznámení

1. Všetky oznámenia a podania uvedené v nariadení (EÚ) 2023/2411, delegovanom nariadení C(2025) 9101 a tomto nariadení sa považujú za podané v deň, keď ich úrad dostane prostredníctvom svojho digitálneho systému alebo prípadne Komisia do svojej vyhradenej funkčnej schránky.

2. Ak je prijaté oznámenie neúplné alebo nečitateľné alebo ak má úrad odôvodnené pochybnosti o správnosti prenosu, úrad o tom informuje odosielateľa a vyzve ho, aby ho v lehote, ktorú úrad určí, opätovne odoslal prostredníctvom digitálneho systému. Ak sa tejto žiadosti vyhovie v stanovenej lehote, za dátum podania alebo predloženia sa považuje dátum prijatia prvého podania.

3. Úrad potvrdí dotknutým stranám prijatie všetkých oznámení, dokumentov a informácií a všetkej komunikácie, ktoré boli prijaté prostredníctvom digitálneho systému, prostredníctvom tohto digitálneho systému.

4. Úrad pridelí číslo spisu každej novej žiadosti o zápis do registra, každej zmene alebo každému podaniu námietok, pripomienok, zrušeniu alebo odvolaniu.

5. Potvrdenie o doručení musí obsahovať aspoň tieto prvky:

a) číslo spisu;

b) príslušný názov;

c) druh výrobku;

d) dátum doručenia.

Článok 40

Oslobodenie od povinnosti prekladu

1. Príslušný orgán alebo jednotné kontaktné miesto členského štátu môže prostredníctvom vyhradenej funkčnej schránky požiadať úrad, aby neposkytoval preklady uvedené v článku 16 ods. 5 a článku 17 ods. 4. Takáto žiadosť sa podáva do 1. mája 2026. Členský štát v žiadosti jasne uvedie odkazom na príslušné články preklady, ktoré si neželá dostať.

2. Žiadosť o výnimku uvedenú v odseku 1 možno úplne alebo čiastočne vziať späť rovnakým spôsobom, ako je opísané v uvedenom odseku.

Článok 41

Informácie, ktoré sa majú zverejniť

Informácie, ktoré má úrad zverejniť v súlade s nariadením (EÚ) 2023/2411, delegovaným nariadením C(2025) 9101 a týmto nariadením, sa zverejňujú prostredníctvom IT systému podľa článku 67 nariadenia (EÚ) 2023/2411, ak nie je výslovne stanovené inak.

ODDIEL 12

NADOBUDNUTIE ÚČINNOSTI A UPLATŇOVANIE

Článok 42

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. septembra 2025

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA I

REPRODUKCIA SYMBOLOV A OZNAČENÍ ÚNIE PRE CHZO

1. **Symboly Únie vo farebnom variante**

V prípade farebného variantu je možné použiť priame farby (Pantone) alebo výťažkové farby pre štvorfarebnú tlač. Vzorové farby sú uvedené nižšie.

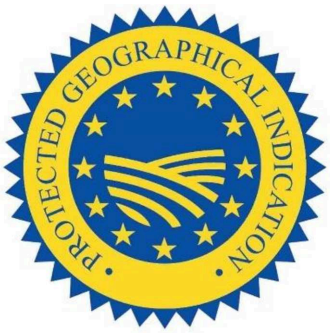
Symboly Únie vo farbách Pantone:



Pantone © Reflex Blue

Pantone © Yellow 109

Symboly Únie vo výťažkových farbách pre štvorfarebnú tlač:

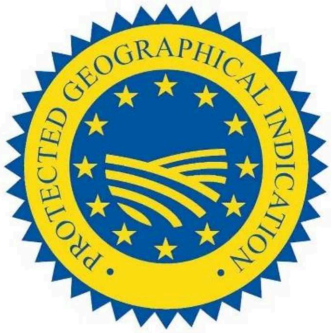


100 % cyan
80 % magenta

10 % magenta
90 % yellow

Kontrast s farbami podkladu

Ak sa symbol vo farebnom variante používa na farebnom podklade, na ktorom je zle viditeľný, je vhodné použiť symbol v ohraničujúcom vonkajšom kruhu, ktorý zlepší kontrast s farbami podkladu:



2. **Symboly Únie v čiernobielom variante**

Použitie symbolov v čiernobielom variante je povolené len vtedy, ak sú čierna a biela jedinými tlačiarenskými farbami použitými na balení.

Čiernobiely variant symbolov Únie sa reprodukuje v nasledujúcej podobe:



Symboly Únie v negatívnom variante

Ak je podklad na balení alebo etikete tmavý, symboly sa môžu použiť v negatívnom variante takto:



3. **Typografia**

Na text sa musia použiť veľké písmená typu Times Roman.

4. **Zmenšenie**

Minimálna veľkosť symbolov Únie predstavuje v priemere 15 mm, v prípade malých balení alebo výrobkov ju však možno zmenšiť na priemer 10 mm.

5. **„Chránené zemepisné označenie“ a príslušná skratka v jazykoch EÚ**

Jazyk EÚ | Pojem | Skratka |

BG | защитено географско указание | ЗГУ |

ES | indicación geográfica protegida | IGP |

CS | chráněné zeměpisné označení | CHZO |

DA | beskyttet geografisk betegnelse | BGB |

DE | geschützte geografische Angabe | g.g.A. |

ET | kaitstud geograafiline tähis | KGT |

EL | προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη | ΠΓΕ |

EN | protected geographical indication | PGI |

FR | indication géographique protégée | IGP |

GA | tásc geografach faoi chosaint | TGFC |

HR | zaštićena oznaka zemljopisnog podrijetla | ZOZP |

IT | indicazione geografica protetta | IGP |

LV | aizsargāta ģeogrāfiskās izcelsmes norāde | AĢIN |

LT | saugoma geografinė nuoroda | SGN |

HU | oltalom alatt álló földrajzi jelzés | OFJ |

MT | indikazzjoni ġeografika protetta | IĠP |

NL | beschermde geografische aanduiding | BGA |

PL | chronione oznaczenie geograficzne | CHOG |

PT | indicação geográfica protegida | IGP |

RO | indicație geografică protejată | IGP |

SK | chránené zemepisné označenie | CHZO |

SL | zaščitena geografska označba | ZGO |

FI | suojattu maantieteellinen merkintä | SMM |

SV | skyddad geografisk beteckning | SGB |

PRÍLOHA II

POPLATKY

1. **Výška poplatkov uvedených v článku 65 ods. 3 a 4 nariadenia (EÚ) 2023/2411**

Výška poplatkov, ktoré sa podľa nariadenia (EÚ) 2023/2411 uhrádzajú úradu, je (v EUR):

1. poplatok za spracovanie priameho zápisu do registra [článok 65 ods. 3 písm. a)]:
   1 500 EUR
2. poplatok za spracovanie žiadosti o zemepisné označenie týkajúce sa výrobkov s pôvodom v tretej krajine [článok 65 ods. 3 písm. b)]:
   1 500 EUR
3. poplatok za spracovanie žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku (článok 65 ods. 4):
   750 EUR
4. s výnimkou situácií uvedených v článku 32 ods. 3 alebo článku 32 ods. 5 nariadenia (EÚ) 2023/2411, poplatok za žiadosť o zrušenie (článok 65 ods. 4):
   630 EUR
5. poplatok za odvolanie [článok 65 ods. 3 písm. c)]:
   720 EUR

PRÍLOHA III

OSVEDČENIE O OPRÁVNENÍ

Osvedčenie o oprávnení alebo zoznam výrobcov v súlade so špecifikáciou výrobku so zemepisným označením remeselných a priemyselných výrobkov podľa článkov 32 a 36 tohto nariadenia:

Týmto dokumentom sa potvrdzuje, že výrobca alebo spracovateľ má osvedčenie na označovanie výrobku zemepisným označením (ZO) chráneným v súlade s nariadením (EÚ) 2023/2411.	
1. Chránené zemepisné označenie (ZO) (*) [*ZO ako je zapísané v registri Únie*]	
2. Kategória remeselných a priemyselných výrobkov (*)	
3. Výrobca (*), na ktorého sa osvedčenie vzťahuje [*obchodné meno, kontaktné údaje a číslo výrobcu*]	
4. Orgán pre certifikáciu výrobkov alebo vydávajúci orgán (*) [*obchodné meno a kontaktné údaje*]	
5. Odkaz [*nepovinné, ak orgán pre certifikáciu výrobkov alebo vydávajúci orgán poskytne*]	
6. Obchodná činnosť výrobcu alebo spracovateľa, ktorému bolo vystavené osvedčenie (*) [*„výroba“, „spracovanie“, „(balenie)“ alebo „iné (špecifikujte)“ – uveďte všetky relevantné informácie]*	
7. Dátum vystavenia osvedčenia alebo dátum zápisu do zoznamu (môže ísť o výpis) (*) [*dd.mm.rrrr*]	
8. Podpis, pečiatka alebo značka orgánu pre certifikáciu výrobkov alebo vydávajúceho orgánu (*)	
(*) povinné kolónky	